

# Bây giờ em có bảo hiểm sức khỏe rồi, mỗi khi em bị ốm, mà em không còn lo lắng nữa.

Con em quý vị có bảo hiểm sức khỏe để bảo đảm rằng các em được khỏe không?



Mức lợi tức để được hưởng  
“Gia Đình Mạnh Khỏe” và “Medi-Cal cho Trẻ Em”\*

Gia đình 2 người tối đa là \$2,344/tháng

Gia đình 3 người tối đa là \$2,948/tháng

Gia đình 4 người tối đa là \$3,553/tháng

Gia đình 5 người tối đa là \$4,157/tháng

Gia đình 6 người tối đa là \$4,761/tháng

\*Các mức lợi tức này có thể được thay đổi. Xin gọi để biết thêm chi tiết.

Bây giờ nhiều trẻ em hơn ở California có thể được hưởng những chăm sóc sức khỏe toàn diện với số phí trong tầm quí vị trả được. Các chương trình

Gia Đình Mạnh Khỏe (Healthy Families) và Medi-Cal cho Trẻ Em

công hiến những dịch vụ chăm sóc y khoa, nha khoa và nhãn khoa cho các em tuổi dưới 19. Chương trình Gia Đình Mạnh Khỏe chỉ tốn mỗi tháng từ \$4 tới \$9 cho mỗi em, còn chương trình Medi-Cal thì miễn phí. Hơn nữa, quí vị được chọn bác sĩ.

Hiện nay, điều kiện tham gia vào những chương trình này dễ dàng hơn. Ngay khi cả hai cha mẹ đều đi làm, các em cũng vẫn có thể hội đủ điều kiện. Đơn ngắn và dễ. Quí vị chỉ cần điền và gửi bưu điện nạp lại.

Muốn biết thêm chi tiết hay muốn xin đơn, xin quí vị gọi số điện thoại miễn phí 1-888-747-1222, rồi bấm số 3. Có sẵn nhân viên nói tiếng Việt giúp trả lời quí vị.

Và vì sức khỏe con em, xin quí vị dừng hút thuốc



Xin gọi số |•888•747•1222

Do Tiểu Bang California bảo trợ  
[www.healthyfamilies.ca.gov](http://www.healthyfamilies.ca.gov)

